

**Clarke, Modet & C<sup>o</sup>**

**COLOMBIA**

**SEÑORES  
DIVISIÓN DE NUEVAS CREACIONES  
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO  
E. S. D.**

**REF: EXPEDIENTE No. 05039506  
FECHA DE LA SOLICITUD: Abril 26, 2005  
SOLICITANTE: AXESSTEL, INC.  
TITULO: TELÉFONO MULTIMODO INCLUYENDO DOS MODEMS  
INALÁMPRICOS Y UN PROCESADOR DE MODEM**

**ASUNTO: CONTESTACIÓN A REQUERIMIENTO OFICIAL**

**DILIA RODRIGUEZ D'ALEMAN, en mi condición de apoderada de la sociedad solicitante, por el presente escrito doy respuesta a su auto notificado por estado de Julio 1 de 2005, que vence Septiembre 1 de 2005 y me permito presentar los siguientes documentos:**

- **El documento de PODER otorgado a mi favor, junto con la prueba de existencia y representación legal del solicitante, debidamente legalizados.**
- **Su traducción oficial al Español debidamente avalada por el Ministerio de Relaciones Exteriores.**
- **El documento en el que consta la CESIÓN del derecho a la patente otorgado por los inventores al solicitante, debidamente legalizado.**
- **Su traducción oficial al Español debidamente avalada por el Ministerio de Relaciones Exteriores.**
- **Anexo publicación que evidencia que la solicitud provisional 60/414,181 es equivalente a la 10/672,389 que aparece en la cesión.**

**Ruego a usted continuar con el presente trámite.**

**Señor Jefe,**

  
**DILIA RODRIGUEZ D'ALEMAN  
LCD/srr  
P. 642**



US 20040121804A1

(19) United States

(12) Patent Application Publication (10) Pub. No.: US 2004/0121804 A1

Yukie et al.

(43) Pub. Date: Jun. 24, 2004

(54) WIRELESS MODEM PROCESSOR

Publication Classification

(76) Inventors: Sataru Yukie, San Diego, CA (US);  
Peter Walke, San Diego, CA (US);  
Duk San Kim, San Diego, CA (US);  
Craig M. Hagopian, San Diego, CA (US)

(51) Int. Cl.<sup>7</sup> H04M 1/00; H04B 1/38  
(52) U.S. Cl. 455/357; 455/550.1

(57) ABSTRACT

Correspondence Address:  
FROMMER LAWRENCE & HAUG  
745 FIFTH AVENUE- 10TH FL.  
NEW YORK, NY 10151 (US)

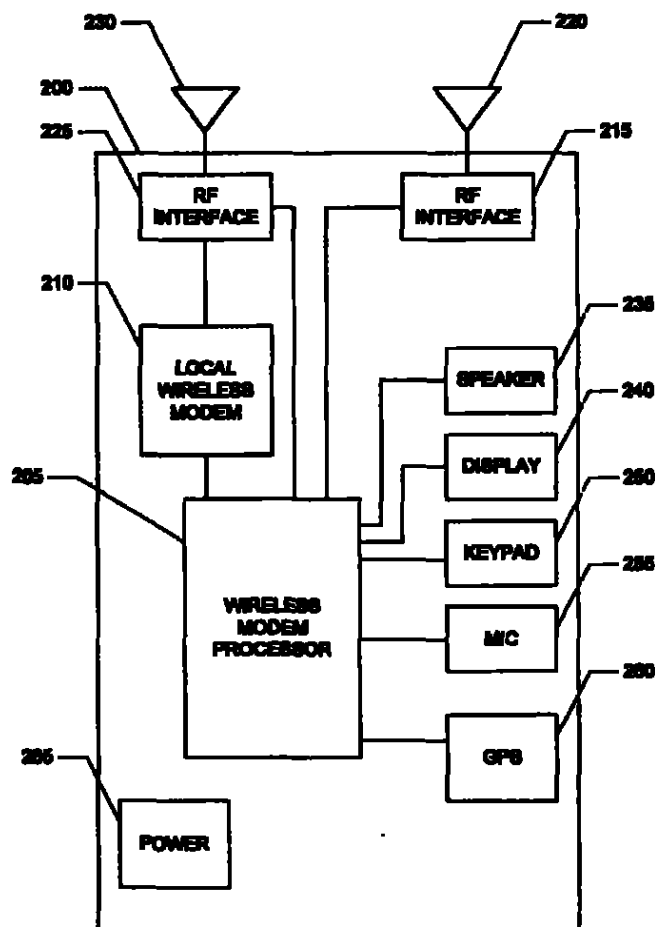
Methods and apparatus for controlling a wireless handset including two wireless modems. In one implementation, a phone includes: a first wireless modem including a controller; a first antenna connected to said first wireless modem; a second wireless modem connected to said first wireless modem; a second antenna connected to said second wireless modem; and a user interface connected to said first wireless modem; wherein said first wireless modem controls the operation of said second wireless modem and said user interface, said first wireless modem provides a first air interface, said second wireless modem provides a second air interface, and said first air interface is different from said second air interface.

(21) Appl. No.: 10/672,389

(22) Filed: Sep. 24, 2003

Related U.S. Application Data

(60) Provisional application No. 60/414,181, filed on Sep. 27, 2002.



106

TRADUCCIÓN OFICIAL No. 05/433 de un documento escrito en inglés, el cual para su identificación se sella con el sello del traductor al tiempo con la presente. Esta traducción ha sido preparada por Juan Pablo Piedrahita Aguilera, Traductor e Intérprete Oficial debidamente reconocido de conformidad con el Certificado de Idoneidad Profesional No. 0045 expedido por la Universidad Nacional de Colombia, por el Ministerio de Relaciones Exteriores y autorizado por el Ministerio del Interior y de Justicia, por resolución número 718 de 2003.

(Se traduce un poder otorgado por la compañía AXESSTEL INC. por Simon S. Yi, Funcionario Jefe de Tecnología, con fecha 21 de Abril, 2005 legalizaciones y Apostilla No. 128970, escritos en inglés.)

**Clarke, Modet & Co.**

**COLOMBIA**

(Dirección en español)

**PODER**

Yo (nosotros) Simon S. Yi, representante legal de Axesstel Inc, sociedad constituida y existente bajo las leyes de California, y en actual cumplimiento de su objeto social, con domicilio en San Diego, California, Estados Unidos de América, por el presente nombro (nombramos) a DILIA MARÍA RODRÍGUEZ D'ALEMÁN, identificada con cédula de ciudadanía No. 41.654.882 de Bogotá y Tarjeta Profesional 20824 y CLAUDIA LUCIA CARO RAMIREZ, identificada con Tarjeta Profesional 36448 y cédula de ciudadanía No 40.017.374 de Tunja, con domicilio en Bogotá, Colombia, para que actuando en su orden en nombre de la otorgante la representen ante cualquier entidad, autoridad y/o persona, especialmente ante las del orden Administrativo, Contencioso Administrativo, Judicial, Tribunales de Arbitramento y/o cualquier otro en lo referente a la siguiente:

1) Solicitar, tramitar, obtener y/o registrar cualesquiera de las modalidades de Propiedad Industrial, tales como: Patentes de Invención, Modelos de Utilidad; Diseños Industriales, Marcas, Lemas, Nombres y Enseñas Comerciales, y otros derechos de Origen; así como sus



05 / 433  
TRADUCCION OFICIAL No. 05 / 433  
JUAN PABLO PIEDRAHITA AGUILERA  
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL  
Hasta el 10 de MAYO 2003  
DEL MIN. INTERIOR y DE JUSTICIA

107

renovaciones, prórrogas, traspasos, cambios de nombre y/o domicilio, contratos y licencias.

2) Solicitar, tramitar, obtener, y/o registrar derechos de autor, en cualquiera de sus presentaciones así como la protección de secretos industriales y know-how.

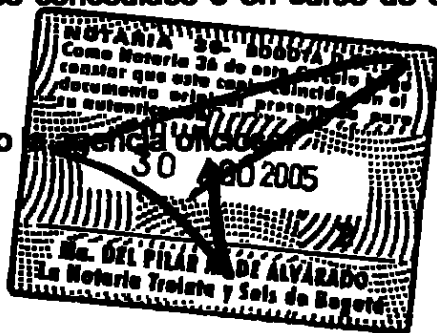
3) Solicitar, tramitar, obtener y/o registrar registros sanitarios, permisos y/o licencias de funcionamiento; así como sus renovaciones o prórrogas, cesiones, traspasos, cambios de nombre y/o domicilio, contratos y licencias.

4) Ejercer acciones de oposición, observación, reclamos, reivindicaciones, reconsideración, reposición, apelación, cancelación administrativa o judicial, nulidad, protección al consumidor, concesión de licencias, protección de secretos industriales y demás acciones y recursos relacionados con derechos derivados de los asuntos arriba indicados y en contra de la competencia desleal, acciones derivadas de la obtención o explotación de licencias, acciones de indemnización de perjuicios. También podrán intervenir en juicios civiles, comerciales, penales, contencioso-administrativos, tutelas y de policía; acciones o juicios promovidos por el mandante o contra él.

5) Registrar nombres de dominio ante la entidad competente.

6) En el ejercicio de este mandato los mandatarios arriba mencionados quedan facultados para: conciliar, cancelar, transigir, aceptar cláusulas compromisorias, desistir, recibir y tomar posesión de la cosa objeto de litigio y renunciar o desistir derechos concedidos o en curso de concesión, admitir los hechos del proceso.

7) Ratificar o no



TRADUCCION OFICIAL No. 05 / 433  
JUAN PABLO PIEDRAHITA AGUILERA  
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL  
RES. 718 DE MAYO 2003  
DEL MIN. INTERIOR Y DE JUSTICIA

8) Así mismo facultamos a los mencionados apoderados para recibir notificaciones y designar apoderados judiciales o extrajudiciales, sustituir el presente poder y revocar las sustituciones que hicieren.

Dado y firmado en (en blanco), hoy día 21 de Abril, 2005.

Por: (Firmado) Ilegible

Firma

Simon S. Yi

Funcionario Jefe de Tecnología

(Sello Notarial en Relieve)

# CERTIFICADO NOTARIAL OFICIAL DE CALIFORNIA

Estado de California

Condado de Santa Diego

Título del Documento: Poder para Colombia

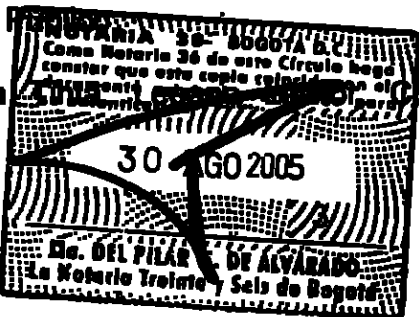
El 21 de Abril, 2005, ante mí, Leeane Lawlor, compareció personalmente Simon S. Yi, [ √ ] a quien(es) conozco personalmente o [ ] quien presentó pruebas basadas en evidencia suficiente que es (son) la(s) persona(s) cuyo(s) nombre(s) está(n) suscrito(s) en el instrumento adjunto y reconoció (eron) ante mí que él(ellos) suscribió(eron) el mismo en su(s) calidad(es) de autorizado(s) y que por su(s) firma(s) sobre el instrumento la(s) persona(s) o la entidad a nombre de quien la(s) persona(s) actúa(n) suscribió(eron) el instrumento.

DA FE mi firma y sello oficial.

Firma: (Firmado) Leeane Lawlor

Firma del Notario

(Sello Notarial a



Comisión # 1563182, NOTARIO

TRADUCCION OFICIAL No. 05 / 433  
JUAN PABLO PIEDRAHITA AGUIRRA  
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL  
RES. 718 DE MAYO 2003  
DEL MIN. INTERIOR Y DE JUSTICIA

109

TRADUCCION OFICIAL No. 05 / 433  
 JUAN PABLO PIEDRAHITA AGUILERA  
 TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL  
 RES. 713 DE MAYO 2003  
 DEL MIN. INTERIOR Y LA JUSTICIA

110 7

Prueba de Reconocimiento del instrumento adjunto y sobre él escrito, era, en el momento de tomar tal juramento, o Certificado de Prueba de Reconocimiento, un Notario Público, en y para dicho Condado, debidamente nombrado y juramentado y debidamente autorizado por las leyes del Estado para tomar los mismos y administrar juramentos y para tomar Reconocimiento de Pruebas de Escrituras y otros instrumentos por escrito a ser registrados en este Estado. Estoy familiarizado con la caligrafía de dicho Notario Público y creo que la firma sobre dicho juramento o Certificado de Prueba de Reconocimiento es auténtica. Además certifico que bajo las leyes del Estado de California se requiere que dicho juramento o Certificado de Prueba de Reconocimiento esté bajo un sello, pero no se requiere que la impresión de dicho sello se encuentre archivada en mi oficina o en cualquier otra parte.

FECHA: Julio 20, 2005.

Da fe mi firma: (Firmado) GREGORY J. SMITH,

Asesor del Condado / Registrador/Escribano

Sello Pre-impreso

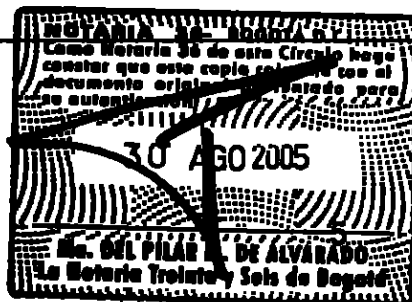
*Oficinas Sucursales Disponibles para Servirle*

**CHULA VISTA**  
590 Third Avenue  
Chula Vista CA 91910-5617  
(619) 498-2200

**EL CAJÓN**  
200 S. Magnolia Avenue  
El Cajón CA  
92020-4524  
(619) 401-5700

**KEARNY MESA**  
9225 Clairemont  
Mesa Blvd.  
San Diego CA  
92123-1211  
(858) 505-6262

**SAN MARCOS**  
334 Via vera Cruz, Suite 150  
San Marcos CA 92078-2638  
(760) 940-6868



TRADUCCION OFICIAL No. 05 / 617  
JUAN PABLO PIEDRAHITA AGUILERA  
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL  
RES. 718 DE MAYO 2003  
DEL MIN. INTERIOR Y DE JUSTICIA

**Estado de California**

(Sello Pre-Impreso)

**SECRETARIO DE ESTADO**

**APOSTILLA**

(Convención de La Haya de Octubre 5 1961)

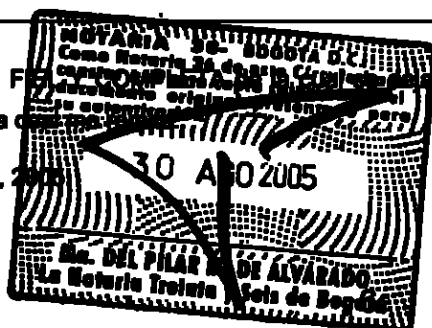
1. **Pais: Estados Unidos de América**  
**Este documento público**
2. **Ha sido firmado por GREGORY J. SMITH**
3. **Actuando en calidad de ASESOR/REGISTRADOR/ESCRIBANO DEL CONDADO**
4. **Lleva el sello/estampilla del Condado de San Diego, Estado de California**  
**CERTIFICADA**
5. **En San Diego, California**
6. **El 20 de Julio, 20050**
7. **Por el Sub-Secretario de Estado, Estado de California**
8. **No. 126970**
9. **Sello/Estampilla**  
(Sello de Oblea del Estado de California, Sello a tinta del Secretario de Estado)  
(Sello Redondo a Tinta del Secretario de Estado)
10. **Firma (Firmado)**  
**Kevin Shelley**  
**Secretario de Estado**  
**Por (Firmado) Ilegible**

NP-24 A (Rev 4-05)

OSP 05 89970

ES TRADUCCIÓN FE...  
confrontación y a la o...

Bogotá, Agosto 11, 2005



TRADUCCION OFICIAL No. 05 / 4 / 3  
JUAN PABLO PIEDRAHITA AGUILERA  
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL  
RES. 718 DE MAYO 2003  
DEL MIN. INTERIOR Y DE JUSTICIA

# State of California

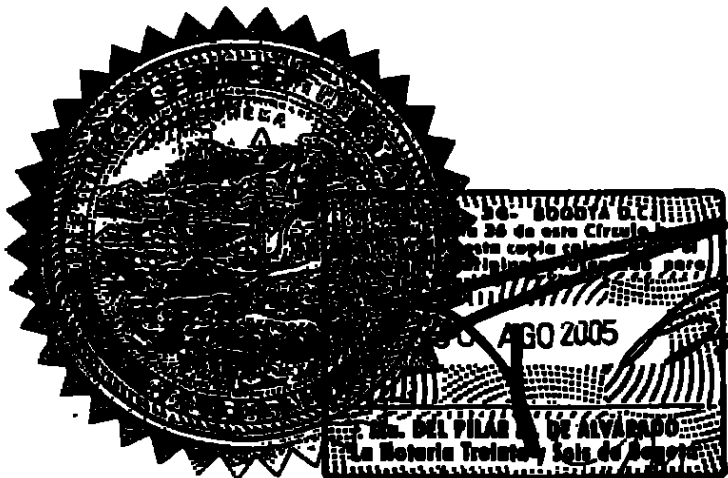
## SECRETARY OF STATE APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: *United States of America*  
*This public document*
2. *has been signed by GREGORY J. SMITH*
3. *acting in the capacity of COUNTY ASSESSOR/RECORDER/CLERK*
4. *bears the seal/stamp of the county of SAN DIEGO*  
*State of California*

### CERTIFIED

5. *At SAN DIEGO, California*
6. *The 20TH day of JULY, 2005*
7. *by Deputy Secretary of State, State of California*
8. *No. 126970*
9. *Stamp/Seal*
10. *Signature*



TRADUCCION OFICIAL No. 351  
JUAN PABLO PIEDRAHITA AGUILERA.  
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL  
E.S. 713 DE MAYO 2003  
DE MIN. INTERIOR Y DE JUSTICIA

Secretary of State

BY *[Signature]*



**Gregory J. Smith**

**COUNTY OF SAN DIEGO**

**ASSESSOR / RECORDER / COUNTY CLERK**



**ASSESSOR'S OFFICE**  
1600 Pacific Highway, Room 103  
San Diego, CA 92101-2480  
Tel. (619) 236-3771 • Fax (619) 557-4056

[www.sdarcc.com](http://www.sdarcc.com)

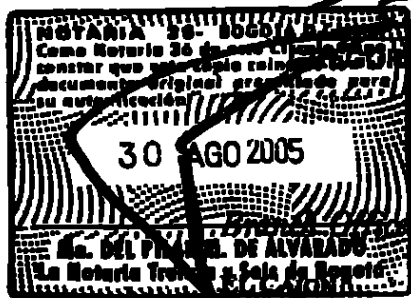
**RECORDER/COUNTY CLERK'S OFFICE**  
1600 Pacific Highway, Room 260  
P.O. Box 121750 • San Diego, CA 92112-1750  
Tel. (619) 237-0502 • Fax (619) 557-4155

I, **GREGORY J. SMITH**, Assessor/Recorder/County Clerk of the County of San Diego, State of California, having by law a Seal, DO HEREBY CERTIFY that:

**LEEANNE LAWLOR** whose name is subscribed to the oath or Certificate of Proof or Acknowledgement of the annexed instrument and thereon written, was at the time of taking such oath, or Proof or Acknowledgement, a Notary Public, in and for said County, duly commissioned and sworn and duly authorized by the laws of said State to take the same and administer oaths and to take the Acknowledgements and Proofs of Deeds and other instruments in writing to be recorded in this State. I am acquainted with the handwriting of such Notary Public and believe that the signature to said oath or Certificate of Proof Acknowledgement is genuine. I further certify that under the laws of the State of California the said oath or Certificate of Proof or Acknowledgement is required to be under seal, but the impression of said seal is not required by the laws of the State of California to be filed in my office or in any other place.

DATED: July 20, 2005

Witness by hand



**GREGORY J. SMITH, County Assessor/Recorder/Clerk**

TRAJUTOR OFICIAL No. 800  
**JUAN PABLO MEDRAHITA AGUILERA**  
TRADUCCION E INTERPRETE OFICIAL  
E.S. 11 DE MAYO 2003  
DE MIN. INTERIOR Y DE JUSTICIA

*Branch Offices Available To Serve You*

**CHULA VISTA**  
590 Third Avenue  
Chula Vista, CA 91910-5617  
(619) 498-2200

200 S. Magnolia Avenue  
El Cajon, CA 92020-4524  
(619) 401-5700

**KEARNY MESA**  
9225 Clairemont Mesa Blvd.  
San Diego, CA 92123-1211  
(858) 505-6262

**SAN MARCOS**  
334 Via Vera Cruz, Suite 150  
San Marcos, CA 92078-2638  
(760) 940-6868

OFFICIAL CALIFORNIA NOTARIAL CERTIFICATE  
ACKNOWLEDGMENT

114

State of California

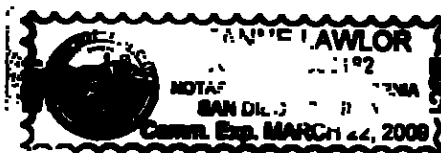
County of San Diego

Title of Document Power of Attorney  
for Colombia

On April 21st 2005, before me, Leeanne Lawlor  
personally appeared Simon S. Jr

☒ personally known to me - OR - ☐ proved to me on the basis of satisfactory evidence to be the person(s) whose name(s) is/are subscribed to the within instrument and acknowledged to me that he/she/they executed the same in his/her/their authorized capacity(ies), and that by his/her/their signature(s) on the instrument the person(s), or the entity upon behalf of which the person(s) acted, executed the instrument.

WITNESS my hand and seal.



Leeanne Lawlor  
SIGNATURE OF NOTARY PUBLIC

ADDITIONAL INFORMATION

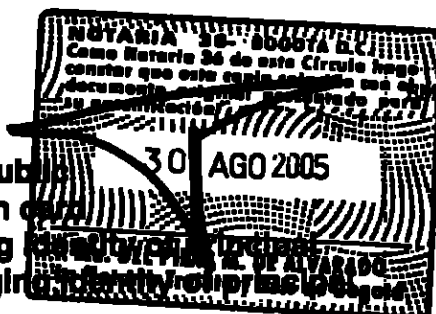
D CUMENT INFORMATION

Document Date April 21, 2005  
Number of Pages 1

TRA. ...  
JUAN PABLO PIEDRAHITA AGUILERA  
TRANSLADOR INTERPRETE OFICIAL  
E.S. JULIO DE 2003  
DE MIN. INTERIOR Y DE JUSTICIA

TYPE OF IDENTIFICATION

- ☒ Personal Knowledge of the Notary Public  
☐ Satisfactory Evidence - Identification card  
☐ One Credible Witness acknowledging identity of principal  
☐ Two Credible Witnesses acknowledging identity of principal



Correio 11 nº 43-44, UF 414 Bogotá Colombia Tel: (57 1) 6350813-Fax: (57 1) 6350824-E-mail: [clarkmoda@clarkmoda.com.co](mailto:clarkmoda@clarkmoda.com.co)

## POWER OF ATTORNEY

**Yo (ကတလား), အရှင် မိကလေး(ဇ)**

I (was), the undersigned

**Simon S. Yi**  
**Chief Technology Officer**  
**Axesstel, Inc.**

en mi (nuestro) carácter de representante(s) legal(es) de

legal representative(s) of

una sociedad organizada y existente de acuerdo con las leyes de

an organization existing under the laws of

**California**

**y en especial cumplimiento de su objeto social, con domicilio en**

and in present execution of its business activity, detailed as

**San Diego, California, US**

por el presente instantemente confiere (confirmando) poder especial a favor de D<sup>ña</sup> MARIA RODRIGUEZ D'ALFARIM, con Cédula de Ciudadanía No. 41.634.582 de Bogotá, y tp. 20824 y CLAUDIA LUCIA CARO RAMIREZ, con Cédula de Ciudadanía No. 40.017.374 de Iquica, y tp. 304418, con domicilio en Bogotá, Colombia, para que actuando en su nombre del (de la) otorgante lo (la) representen como cualquier entidad, autoridad y/o persona, especialmente ante las del orden Administrativo, Comisiones Administrativas, Judicial, Tribunales de Arbitramento y/o cualquier otra en lo referente a los siguientes asuntos:

do hereby grant **POWER OF ATTORNEY** to **LILIA MARIA RODRIGUEZ D'ALEMAN**, Identification card No. 41.634.882 of Bogotá, and to **20834** and **CLAUDEA LUCIA CARO RAMIREZ**, sp. 36448, Identification card No. 40.017.574 of Tunja, residing in Bogotá, Colombia, to act in the name of their ~~signature~~ in behalf of greater before any entity, authority and/or natural or juridical person, especially before those Administrative, Administrative-Contractual, Judicial, arbitration courts, and/or any other, in all matters concerning the following:

- 1) Solicitar, tramitar, obtener y/o registrar cualquiera de las modalidades de la Propiedad Industrial, tales como: patentes de invención, modelos de utilidad; diseños: industriales, variedades vegetales; marcas, firmas, nombres y emblemas comerciales y denominaciones de origen, así como sus renovaciones, prórrogas, transferencias, cambios de nombre y/o domicilio, contratos y licencias
- 2) Solicitar, tramitar, obtener y/o registrar derechos de autor, en cualquiera de sus presentaciones así como la protección de programas de cómputo y de bases de datos
- 3) Solicitar, tramitar, obtener y/o registrar registros sanitarios, permisos y/o licencias de funcionamiento; así como sus renovaciones o prórrogas, transferencias, cambios de nombre y/o domicilio, contratos y licencias,
- 4) Ejercer acciones de oposición, observación, resoluciones, reconsideración, apelación, apelación, cancelación administrativa o judicial, nulidad, protección al consumidor, conservación de licencias, protección de secretos industriales y demás acciones y recursos relacionados con derechos derivados de los asuntos arriba indicados y en contra de la competencia desleal, acciones derivadas de la obtención o explotación de licencias, acciones de indemnización de perjuicios. También podrá(a) intervenir en juicios civiles, comerciales, penales, contenciosos-administrativos, tutela y de tutela, en materia de juicios administrativos por el (los) mandante(s) o en contra el (ellas).
- 5) Registrar nombre de dominio ante la entidad competente.
- 6) En el supuesto de ser mandante los mandatarios serán mandatarios cuando incurran facultades para: concedir, cancelar, transferir, comprometer en árbitros, desistir, recibir y tomar posesión de la cosa objeto de litigio y renunciar o ceder a derechos concedidos o en curso de concesión, además los hechos del proceso.
- 7) Radicar y no la agente oficina.
- 8) Así mismo faculto (asignamos) a los funcionarios apoderados para recibir notificaciones y designar apoderados judiciales o extrajudiciales, sustanciar el proceso poder y renovar las instituciones que hicieren.

- 1) To apply, procure, obtain and/or register any of the modalities of Industrial Property, such as: Patents of Invention, Utility Models, Designs, plant varieties, Marks, Signs, Trade Names and symbols and appellations of Origin; as well as their renewals, assignments, changes of name and/or domicile, agreements and licenses.
- 2) To apply, procure, obtain and/or register copyrights of any kind as well as protection of industrial secrets or know-how.
- 3) To apply, procure, obtain and/or register sanitary registrations, operating authorizations, authorizations as well as their renewals or assignments, changes of name and/or domicile, agreements and licenses.
- 4) To bring actions of opposition, observations, claims, reconsideration, appeal or legal remedies, cancellations, nullity, protection to the consumer, granting of licenses, protection of trade secrets and other national related with rights derived from the above-mentioned matters and against the unfair competition, actions resulting from the obtaining or exploitation of licenses, recovering damages actions. They can also intervene or participate in Civil, Commercial, Criminal or Contumacious-Administrative Trials; the actions for writs, writs, police actions; in actions, lawsuits or litigations instituted by the grantee or against him.
- 5) To register domain names before the competent entity.
- 6) To be able to thus mandate the above-named proxy are empowered to: condition, suspend, settle, submit to arbitration, withdraw and to receive and take possession of the litigation related object and waive or renounce the rights granted or in process of granting, submit the share of the case.
- 7) To raise or not the officious agency.
- 8) I (we) hereby appoint the above mentioned attorneys with powers to receive notifications and to designate judicial and extrajudicial attorneys, substitute this Power of Attorney and to revoke such constitution.

**Dado y firmado en**

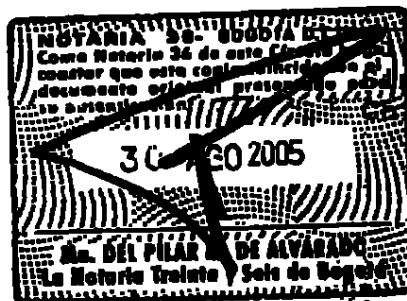
**Crushed and hand-sifted**

**địa điểm**                      **đến địa**

on this 21<sup>st</sup> day of April of 2005

### Flatten / Unflatten

Signature  
Mon S. Yi  
Chief Technology Officer



TRANSMISIÓN TELEFÓNICA No. \_\_\_\_\_  
**JUAN PABLO PIEDRAHITA AGUILERA**  
 TRANSMISIÓN TELEFÓNICA OFICIAL  
 10 DE MAYO DE 1960  
 DE MIN. INTERIOR Y DE JUSTICIA

TRADUCCIÓN OFICIAL No. 05/434 de un documento escrito en inglés, el cual para su identificación se sella con el sello del traductor al tiempo con la presente. Esta traducción ha sido preparada por Juan Pablo Piedrahita Aguilera, Traductor e Interpreté Oficial debidamente reconocido por el Ministerio del Interior y de Justicia, por resolución número 718 de 2003 y autorizado por el Ministerio de relaciones Exteriores de Colombia.

(Se traduce un Certificado de Existencia y Constitución de AXESSTEL INC. y Apostilla No. 75857, escritos en inglés.)

# Estado de California

(Sello Pre-Impreso)  
SECRETARIO DE ESTADO

## CERTIFICADO DE CONSTITUCIÓN Y EXISTENCIA DE SOCIEDAD LOCAL

Yo, BRUCE McPHERSON, Secretario de Estado del Estado de California, por el presente certifico:

Que AXESSTEL, INC, el día 12 de Julio, 2000, se constituyó bajo las leyes del Estado de California presentando su Escritura de Constitución en esta oficina; y

Que los derechos, privilegios y facultades sociales de dicha sociedad no han sido suspendidos en los registros de esta oficina; y

Que de conformidad con los registros en esta oficina, dicha sociedad está autorizada para ejercer todas sus facultades sociales, sus derechos y privilegios y cumple su objeto y obligaciones legales en el Estado de California; y

Que no existe información disponible en esta oficina en relación con la situación financiera, actividad o prácticas comerciales de esta sociedad.

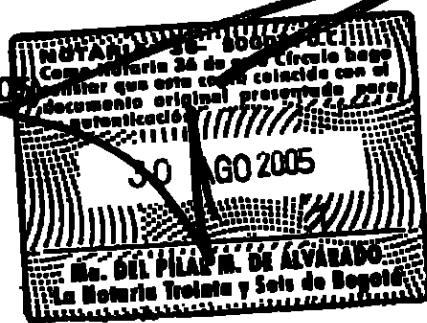
EN TESTIMONIO DE LO 5 de Agosto, 2005.

(Firmado) BRUCE MCPHERSON

Secretario de Estado

(SELLO DE OBLEA DE LA SECRETARÍA DE ESTADO DEL ESTADO DE CALIFORNIA)

NP-25 (RFV 03/31/05)



BLJ

TRADUCCION OFICIAL No. 05 / 434  
JUAN PABLO PIEDRAHITA AGUILERA  
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL  
RES. 718 DE MAYO 2003  
DEL MIN. INTERIOR Y LE JUSTICIA

**Estado de California**

(Sello Pre-Impreso)

**SECRETARIO DE ESTADO**

**APOSTILLA**

(Convención de La Haya de Octubre 5 1961)

1. País: Estados Unidos de América  
Este documento público
2. Ha sido firmado por BRUCE MCPHERSON
3. Actuando en calidad de SECRETARIO DE ESTADO
4. Lleva el sello/estampilla del Estado de California

**CERTIFICADA**

5. En SAN DIEGO, California
6. El 5 de Agosto, 2005
6. Por el Secretario de Estado (E), Estado de California
7. No. 75957
8. Sello/Estampilla

(Sello de Oblea del Estado de California, Sello a tinta del Secretario de Estado)

(Sello Redondo a Tinta del Secretario de Estado)

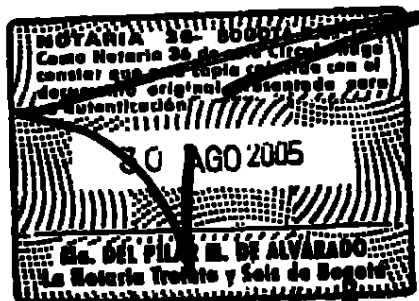
9. Firma (Firmado) BRUCE MCPHERSON  
Secretario de Estado  
Por (Firmado) Ilegible

NP-24 A (Rev 4-05)

OSP 05 90772

ES TRADUCCIÓN FIEL Y COMPLETA de la cual se deja copia en los archivos de esta oficina para su confrontación y a la cual me remito.

Bogotá, Agosto 11, 2005.



*Juan Pablo Piedrahita Aguilera*  
TRADUCCION OFICIAL No. 05 / 434  
JUAN PABLO PIEDRAHITA AGUILERA  
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL  
L.S. 21a DE MAYO 2003  
DEL MIN. INTERIOR Y DE JUSTICIA

# State of California

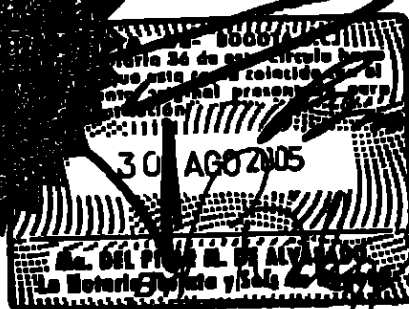
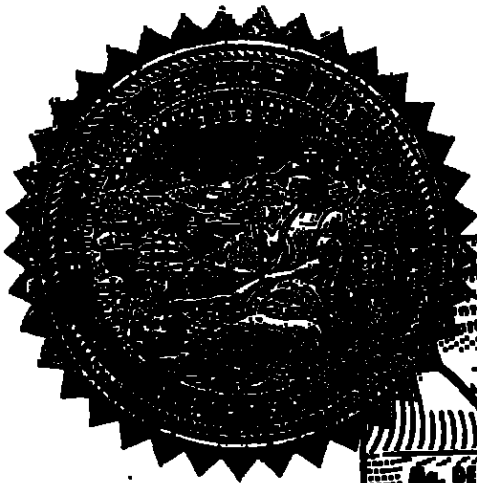
## SECRETARY OF STATE APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: *United States of America*  
*This public document*
2. *has been signed by BRUCE MCPHERSON*
3. *acting in the capacity of SECRETARY OF STATE*
4. *bears the seal/stamp of the State of California*

### CERTIFIED

5. *At SAN DIEGO, California*
6. *The 5TH day of AUGUST, 2005*
7. *by Deputy Secretary of State, State of California*
8. *No. 75957*
9. *Stamp/Seal*
10. *Signature*



Secretary of State

JUAN PABLO LÓPEZ VILA AGUILERA  
TRADUCCIONES Y SERVICIOS OFICIALES  
R.S. 714 OF 1110 A.M.  
DE MUN. INTERIOR Y DE JUSTICIA



119

**Stat of California**  
**Secretary of State**

**CERTIFICATE OF STATUS**  
**DOMESTIC CORPORATION**

I, BRUCE McPHERSON, Secretary of State of the State of California, hereby certify:

That on the **AXESSTEL, INC.** day of **12TH, JULY, 2000** became incorporated under the laws of the State of California by filing its Articles of Incorporation in this office; and

That said corporation's corporate powers, rights and privileges are not suspended on the records of this office; and

That according to the records of this office, the said corporation is authorized to exercise all its corporate powers, rights and privileges and is in good legal standing in the State of California; and

That no information is available in this office on the financial condition, business activity or practices of this corporation.

IN WITNESS WHEREOF, I execute  
this certificate and affix the Great Seal  
of the State of California this day of  
August 5, 2005.



**BRUCE McPHERSON**  
Secretary of State

119  
JUAN PABLO JARAMITA AGUILERA  
NOTARIO PUBLICO  
6.5 713 DE 1113 2005  
DE MIN. INTERIOR Y DE JUSTICIA

STATE

P.642

120

19

TRADUCCIÓN OFICIAL No. 05/425 de un documento escrito en inglés, el cual para su identificación se sella con el sello del traductor al tiempo con la presente. Esta traducción ha sido preparada por Juan Pablo Piedrahita Aguilera, Traductor e Intérprete Oficial debidamente reconocido por el Ministerio del Interior y de Justicia, por resolución número 718 de 2003 y autorizado por el Ministerio de relaciones Exteriores de Colombia.

(Se traduce un documento de cesión a favor de la compañía AXESSTEL INC., Certificado de la Oficina de Patentes y Marcas de los Estados Unidos, legalizaciones y Apostilla No. 128972, escritos en inglés escritos en inglés.)

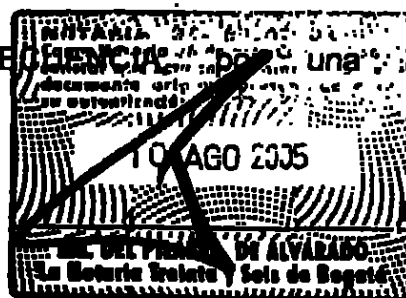
### CESIÓN

Expediente No.: 982020-2005.1

POR CUANTO, yo, un inventor abajo nombrado, residente en la dirección que aparece al pie de mi nombre, soy el único inventor (si solo aparece mi nombre en la lista a continuación) o uno de los inventores conjuntos (si la lista incluye varios nombres) de ciertas mejoras novedosas útiles de PROCESADOR MODEM INALÁMBRICO para el cual se suscribí una Solicitud de Título de Patente de los Estados Unidos de América, en la fecha que se muestra al pie de mi firma y dirección;

Y POR CUANTO, AXESSTEL, INC., sociedad de California, con oficinas en 6305 Lusk Boulevard, San Diego, California 92121 (en adelante a la cual se hace referencia como el CESIONARIO), desea adquirir toda la participación en y sobre dicha invención, sobre dicha solicitud donde se divulga la invención y en y sobre cualesquiera Títulos de Patente o protección legal similar que se pueda otorgar para ella en los Estados Unidos y en todos los países extranjeros;

AHORA EN CONSECUENCIA, por una buena y valiosa

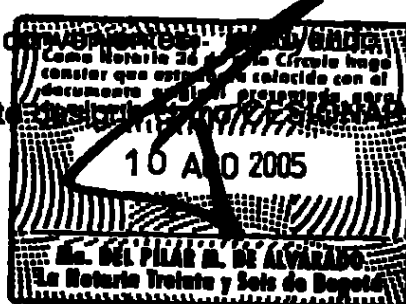


TRADUCCION OFICIAL No. 05 / 425  
JUAN PABLO PIEDRAHITA AGUILERA  
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL  
RES. 718 DE MAYO 2003  
DEL MIN. INTERIOR Y DE JUSTICIA

121

contraprestación, recibo a satisfacción de la cual se reconoce en el presente, yo, como inventor único o conjunto, como se indica a continuación, por estos presentes cedo, vendo y transfiero al Cesionario, y a sus sucesores, causahabientes y representantes legales, la totalidad de mis derechos, propiedad y participación en y sobre dicha invención, sobre dicha solicitud, incluyendo cualesquiera divisiones y continuaciones de la misma, y en y sobre cualesquiera y todos los Títulos de Patente en los Estados Unidos de América y en todos los países extranjeros, que puedan otorgarse sobre dicha invención y en y sobre los derechos de prioridad y/o derechos bajo la Convención Internacional para la Protección de la Propiedad Industrial, la Convención Interamericana Referente a Patentes, Diseños y Modelos Industriales, y bajo cualesquiera otros acuerdos internacionales a los cuales se adhieran los Estados Unidos de América, y en y sobre otros beneficios causados o que se me causen respecto de la presentación de solicitudes de patentes o para asegurar patentes en los Estados Unidos y en países extranjeros, y por el presente autorizo y le solicito al Comisario de Patentes expedir el mencionado Título de Patente de los Estados Unidos a favor de dicho Cesionario, como Cesionario de la totalidad de los derechos, propiedad y participación sobre la misma;

Y además convengo suscribir en el futuro todos o documentos legales que sean necesarios o convenientes para las cesiones a favor del CESIONARIO o a quien éste designe o a sus sucesores y



05 / 425  
TRADUCCION OFICIAL No. \_\_\_\_\_  
JUAN PABLO PIEDRAHITA ACOSTA  
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL  
RES. 718 DE MAYO 2003  
DEL MIN. INTERIOR Y DE JUSTICIA

122

causahabientes y representantes legales que pueda presentarme de tiempo en tiempo y sin contraprestación adicional, con el fin de perfeccionar la titularidad sobre dicha invención, sobre sus modificaciones y mejoras de dicha invención, solicitudes de Título de Patente en los Estados Unidos y en países extranjeros;

Y además convengo en suscribir debidamente y entregar sin contraprestación adicional, tales documentos legales necesarios y convenientes para solicitar patentes en el extranjero, para presentar subdivisiones de dichas solicitudes de patente y/o para obtener expediciones o reexpediciones de cualesquiera Títulos de patente que puedan otorgarse para mi antedicha invención, en la forma en que el CESIONARIO de la misma en adelante pueda requerirlo y prepararlo, a su propio costo;

Y además convengo que se le suministrarán sin demora al CESIONARIO, a su solicitud, todos los hechos y documentos pertinentes referentes a dicha solicitud, a dicha invención, y a dichos Títulos de Patente y sus equivalentes legales en países extranjeros, que sean conocidos y a los cuales se pueda tener acceso, y daré testimonio sobre los mismos en cualquier oposición o litigio relacionado con ello;

Y por el presente convengo en que no ha habido ni habrá cesión alguna, venta, o acuerdo o gravamen que pueda estar en conflicto con esta cesión y venta;



TRADUCCION OFICIAL N.º 05 / 425  
JUAN PABLO PIEDRAHITA AGUILERA  
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL  
RES. 718 DE MAYO 2003  
DEL MIN. INTERIOR Y DE JUSTICIA

25  
123

Y por la presente autorizo y solicito a mis apoderados para el registro de esta solicitud, insertar el número y fecha de presentación de solicitud, en los espacios que siguen: Número de Solicitud: 10/672,389, Fecha de Presentación: Septiembre 26, 2003.

Esta cesión se suscribió en las fechas que aparecen a continuación:

Satoru Yukie 1/7/04  
Nombre del primer o único inventor Fecha de suscripción para Solicitud de Patente de EE.UU.

San Diego California  
Residencia del primer o único inventor

(Firmado) 1/7/04  
Firma del primer o único inventor Fecha de la Cesión

Peter Waldo 1/7/04  
Nombre del segundo inventor Fecha de suscripción para Solicitud de Patente de EE.UU.

San Diego California  
Residencia del segundo inventor

(Firmado) 1/7/04  
Firma del segundo inventor Fecha de la Cesión

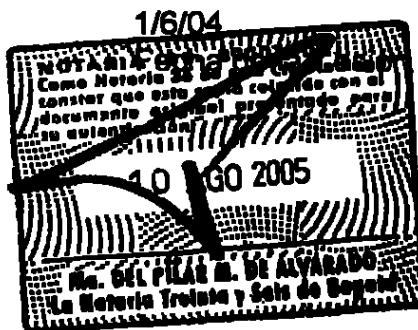
Página 1 de 2

00166432

Duk Sam Kim 1/6/04  
Nombre del tercer inventor Fecha de suscripción para Solicitud de Patente de EE.UU.

San Diego California  
Residencia del tercer inventor

(Firmado)  
Firma del tercer inventor



TRADUCCION OFICIAL No. 05 / 43  
JUAN PABLO PIEDRAHITA ARRIAGA  
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL  
RES. 218 DE MAYO 2003  
DEL MIN. INTERIOR Y DE JUSTICIA

Craig M. Hagopian

1/6/04

Nombre del cuarto inventor

Fecha de suscripción para Solicitud de  
Patente de EE.UU.

San Diego California

Residencia del cuarto inventor

(Firmado)

1/6/04

Firma del cuarto inventor

Fecha de la Cesión

Página 2 de 2

00166432

(Sello Pre-impreso del Departamento de Comercio de los Estados Unidos de  
América, Oficina de Patentes y Marcas)

**OFICINA DE PATENTES Y MARCAS DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA**

BAJO LA SECRETARÍA DE COMERCIO PARA PROPIEDAD INTELECTUAL Y EL DIRECTOR  
DE LA OFICINA DE PATENTES Y MARCAS DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA

JULIO 23, 2004

PTAS

(Sello A tinta: FROMMER LAWRENCE & HAUG LLP)

FROMMER LAWRENCE & HAUG LLP (Código de Barras, \*102649443A\*)

WILLIAM S. FROMMER

745 FIFTH AVENUE

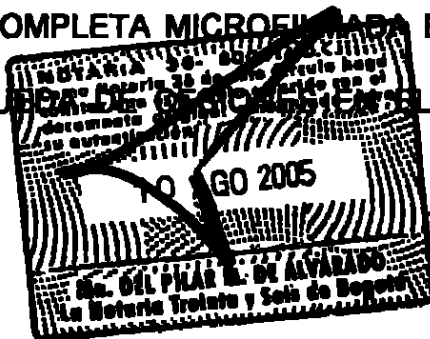
NUEVA YORK N.Y. 10151

(RADICADO)

**OFICINA DE PATENTES Y MARCAS DE LOS ESTADOS UNIDOS**

**AVISO REGISTRO DEL DOCUMENTO DE CESIÓN**

EL DOCUMENTO ADJUNTO HA SIDO REGISTRADO POR LA DIVISIÓN DE  
CESIONES DE LA OFICINA DE PATENTES Y MARCAS DE LOS ESTADOS  
UNIDOS. UNA COPIA COMPLETA MICROFILMADA ESTÁ DISPONIBLE EN  
EL CUARTO DE BUSQUEDA DE DOCUMENTOS EN EL RIEL Y NÚMERO DE



TRADUCCION OFICIAL No. 05-16-2005  
JUAN PABLO FLORES ARRIAGA  
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL  
RES. 718 DE MAYO 2003  
DEL MIN. INTERIOR Y DE JUSTICIA

125

MARCO A LOS QUE SE HACE REFERENCIA ABAJO.

POR FAVOR REVISE TODA LA INFORMACIÓN CONTENIDA EN ESTE AVISO. LA INFORMACIÓN CONTENIDA EN ESTE REGISTRO REFLEJA LOS DATOS PRESENTES EN EL SISTEMA DE CESIONES DE PATENTES Y MARCAS. SI ENCUENTRA ERRORES O TIENE PREGUNTAS REFERENTES A ESTE AVISO, PUEDE CONTACTAR AL FUNCIONARIO CUYO NOMBRE APARECE EN ESTE AVISO EN EL 703-308-9723. FAVOR ENVIAR LA SOLICITUD DE CORRECCIÓN A: LA OFICINA DE PATENTES Y MARCAS DE LOS ESTADOS UNIDOS. DIVISIÓN DE CESIONES. CG-4, 1213 JEFFERSON DAVIS HWY, SUITE 320, WASHINGTON D.C. 20231.

FECHA DEL REGISTRO: 01/15/2004

RIEL/MARCO: 014884 / 0405      NÚMERO DE PÁGINAS:3

RESUMEN: CESIÓN DE LA PARTICIPACIÓN DEL CEDENTE (VER EL DOCUMENTO PARA DETALLES).

CEDENTE: YUKIE, SATORU

FECHA DOC.: 01/07/2004

CEDENTE: WALDO PETER

FECHA DOC.: 01/07/2004

CEDENTE: KIM DUK SAN

FECHA DOC.: 01/07/2004

CEDENTE: HAGOPIAN, CRAIG M.

FECHA DOC.: 01/07/2004

CESIONARIO: AXESSTEL INC.  
6305 LUSK BOULEVARD  
SAN DIEGO, CALIFORNIA 92121

(Sello: 2004 Julio 29 A 10:54 FROMMER LAWRENCE & HAUG LLP)

Casilla Postal P.O. Box 1450 Arlington, VA 22204-1450 - WWW.USPTO.GOV



TRADUCCION OFICIAL No. 0544  
JUAN PABLO MEDRANITA ALONSO  
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL  
RES. 718 DE MAYO 2003  
DEL MIN. INTERIOR Y DE JUSTICIA

126

**Nombres o partes que traspasan adicionales adjuntas?** (en blanco) Si ☒ No ☐

|             |                     |             |                  |
|-------------|---------------------|-------------|------------------|
| x           | Cesión              | (en blanco) | Fusión           |
| (en blanco) | Contrato de Valores | (en blanco) | Cambio de Nombre |
| (en blanco) | Otro                |             |                  |

**4. Solicitud No. o Patente No. (en blanco)**

**Título: PROCESADOR MODEM INALÁMBRICO**

|                                   |             |    |   |    |
|-----------------------------------|-------------|----|---|----|
| Hay números adicionales adjuntos? | (en blanco) | Si | x | No |
|-----------------------------------|-------------|----|---|----|

**Ciudad:** NUEVA YORK **Estado:** N.Y. **Codigo Postal (Zip)** 10151

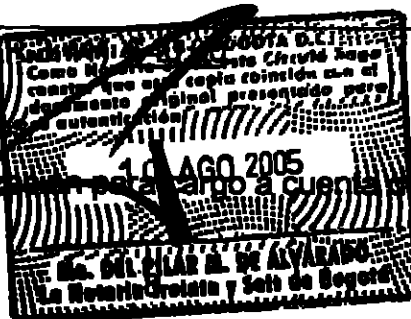
6. Número total de solicitudes de patentes involucradas: 1

7. **Total Derechos (37 CR)**

X  
(En Blanco)

## Adjunte

**Autorización para cargo a cuenta de depósito**



TRADUCCION OFICIAL No. 05/42  
JUAN PABLO PIEDRAHITA AGUILAR  
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL  
RES. 716 DE MAYO 2003  
DEL MIN. INTERIOR Y DE JUSTICIA

127 25

---

8. Cuenta de Depósito Número 50-0320

(Adjunte copia en duplicado de esta página si paga mediante depósito a cuenta)

---

NO USE ESTE ESPACIO (en blanco)

---

9. Declaración y Firma

*En mi leal saber y entender, la información anterior es verdadera y correcta y cualquier copia adjunta es una copia verdadera del documento original.*

Hans R. Mahr

(Firmado)

Enero 12, 2004

Nombre del Firmante

Firma

Fecha

Número Total de páginas, incluyendo la carátula, los anexos y documentos: 3

---

**No desprenda esta sección**

**Envíe los documentos para registro con la información que se requiere de la hoja de carátula a :**

**Casilla Postal Servicios de Registro de Cesiones**

**Director de la Oficina de Patentes y Marcas de los EE.UU.**

**Casilla Postal P.O. Box 1450**

**Alexandria, VA 22313-1450**

Se estima que en promedio que la carga pública resultante del registro de esta colección de información es aproximadamente de 30 minutos, incluyendo el tiempo de revisión del documento y la recopilación de la información necesaria para completar la Carátula. Favor enviar datos referentes a este estimado de tiempo, como se indica en la Hoja de Marcas y Patentes



05121  
TRADUCCION OFICIAL No. \_\_\_\_\_  
JUAN PABLO P. D. ARIZA  
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL  
RES. 718 DE MARZO 2003  
DEL MIN. INTERIOR Y DE JUSTICIA

128 28

de los Estados Unidos. Funcionario Jefe de Información, Washington,  
D.C. 20231 y a la Oficina de Asuntos de Regulación e Información,  
Oficina de Gestión y Presupuesto, Proyecto de Reducción de Papeleo  
(0651-0027) Washington D.C. 20503

01/16/2004 ECOOPER 0000042 10672389  
01 FC:8021 40.00 DP

00168413

CERTIFICACIÓN

POR EL PRESENTE CERTIFICO QUE ADJUNTA SE ENCUENTRA UNA  
COPIA DE LA CESIÓN DE LA SOLICITUD DE PATENTE DE EE.UU. NO. DE  
SERIE 10/672,389 PRESENTADA el 26 de Septiembre, 2003 Y TITULADA  
"PROCESADOR MODEM INALÁMBRICO" QUE ES UNA COPIA FIEL Y  
VERDADERA DE LA CESIÓN ORIGINAL REGISTRADA EN LA OFICINA DE  
PATENTES Y MARCAS DE LOS ESTADOS UNIDOS EL 15 de Enero, 2004  
BAJO EL RIEL 014884, MARCO 0405.

DICHA CESIÓN TRASPASA LA TOTALIDAD DE LOS DERECHOS,  
PROPIEDAD Y PARTICIPACIÓN SOBRE DICHA INVENCION, INCLUYENDO  
CUALESQUIERA DIVISIONES Y CONTINUACIONES DE LA MISMA, Y EN Y  
SOBRE TODOS LOS TÍTULOS DE PATENTE EN LOS ESTADOS UNIDOS Y  
EN LOS PAÍSES EXTRANJEROS, INCLUYENDO COLOMBIA, QUE PUEDAN  
SER OTORGADOS SOBRE DICHA INVENCION.

Suscrita el 19 de Julio, 2005.

Por: (Firmado) Samuel S. Lee



TRADUCCION OFICIAL No. 05 / 2  
JUAN PABLO PIÉDRAMITA AGUIRRE  
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL  
RES. 218 DE MAYO 2003  
DEL MIN. INTERIOR Y DE JUSTICIA

Apoderado del Solicitante

Abogado de la Oficina de Patentes y Marcas de los Estados Unidos

Registro No. 42,791

ESTADO DE CALIFORNIA )

CONDADO DE SAN DIEGO )

Hoy día 19 de Julio, 2005, ante mí Notario Público, compareció personalmente Samuel S. Lee, a quien conozco personalmente y quien sé que es la persona mencionada y quien suscribió el instrumento anterior, y estando primero juramentado ante mí, reconoció que suscribió el mismo en un acto libre y espontáneo, para los fines en él expresados.

Sello

NOTARIO PÚBLICO

**CERTIFICADO NOTARIAL OFICIAL DE CALIFORNIA**

Estado de California

Condado de Santa Diego Título del Documento: Cesión para Colombia

El 19 de Julio, 2005, ante mí, Leeane Lawlor, compareció personalmente Samuel S. Lee, [ ☒ ] a quien(es) conozco personalmente o [ ☐ ] quien presentó pruebas basadas en evidencia suficiente que es (son) la(s) persona(s) cuyo(s) nombre(s) está(n) suscrito(s) en el instrumento adjunto y reconoció (eron) ante mí que él(ellos) suscribió(eron) el mismo en su(s) calidad(es) de autorizado(s) y que por su(s) firma(s) sobre el instrumento la(s) persona(s) o la entidad ~~de~~ persona(s) actúa(n)



05 / 4 .  
TRADUCCION OFICIAL No. \_\_\_\_\_  
JUAN PABLO RIVERA ALVARADO  
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL  
RES. 718 DE MAYO 2003  
DEL MIN. INTERIOR Y DE JUSTICIA

130 28  
suscribió(eron) el instrumento.

DA FE mi firma y sello oficial.

Firma: (Firmado) Leeane Lawlor

Firma del Notario Público,

(Sello a Tinta: ) Leeane Lawlor, Comisión # 1563182, NOTARIO PÚBLICO - CALIFORNIA, CONDADO DE SAN DIEGO, Mi Comisión Vence Marzo 22, 2009).

INFORMACIÓN ADICIONAL

**INFORMACIÓN DEL DOCUMENTO**

Fecha del Documento: Julio 19, 2005

Número de Páginas 6

(Sello en Relieve)

**TIPO DE IDENTIFICACIÓN**

- ☒ Conocimiento Personal del Notario Público  
☐ Prueba suficiente - documento de identidad  
☐ Un testigo que reconoce la identidad del representado  
☐ Dos testigos que reconocen la identidad del representado

© Derechos de autor 1994, Todos los Derechos Reservados, Colegio de Notarios Públicos de California

(Sellos Pre-impresos)

Gregory J. Smith

CONDADO DE SAN DIEGO

ASESOR / REGISTRADOR / ESCRIBANO DEL CONDADO



TRADUCCION FICIAL No. 05 / -  
JUAN PABLO PIEDRAHITA AGUILEA  
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL  
RES. 718 DE MAYO 2003  
DEL MIN. INTERIOR Y DE JUSTICIA

OFICINA DEL ASESOR  
1600 PACIFIC HIGHWAY, ROOM 103  
SAN DIEGO CA 92101-2480  
TEL. (619) 238-3771 FAX (619) 557-4058

WWW.SDARCC.COM

181

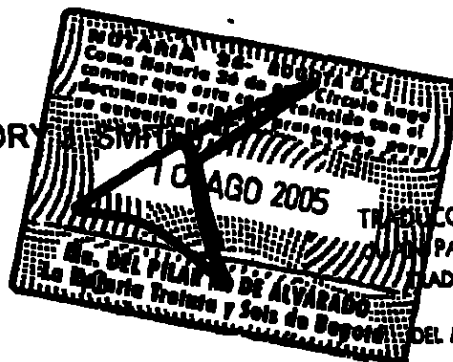
REGISTRADOR / OFICINA DEL ESCRIBANO  
DEL CONDADO  
1600 PACIFIC HIGHWAY, ROOM 260  
P.O. BOX 121750  
SAN DIEGO CA 92112-1750  
TEL. (619) 237-0502 FAX (619) 557-4155

Yo, GREGORY J. SMITH Asesor/Registrador/Escribano del Condado del Condado de San Diego, Estado de California, teniendo por ley un sello, POR EL PRESENTE CERTIFICO que:

LEANNE LAWLOR, cuyo nombre está suscrito en el juramento, o Certificado de Prueba de Reconocimiento del instrumento adjunto y sobre él escrito, era, en el momento de tomar tal juramento, o Certificado de Prueba de Reconocimiento, un Notario Público, en y para dicho Condado, debidamente nombrado y juramentado y debidamente autorizado por las leyes del Estado para tomar los mismos y administrar juramentos y para tomar Reconocimiento de Pruebas de Escrituras y otros instrumentos por escrito a ser registrados en este Estado. Estoy familiarizado con la caligrafía de dicho Notario Público y creo que la firma sobre dicho juramento o Certificado de Prueba de Reconocimiento es auténtica. Además certifico que bajo las leyes del Estado de California se requiere que dicho juramento o Certificado de Prueba de Reconocimiento esté bajo un sello, pero no se requiere que la impresión de dicho sello se encuentre archivada en mi oficina o en cualquier otra parte.

FECHA: Julio 20, 2005.

Da fe mi firma: (Firmado) GREGORY J. SMITH



TRADUCCION OFICIAL No. 35  
PABLO PIEDRAHITA AGUILERA  
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL  
RES. 718 DE MAYO 2003  
DEL MIN. INTERIOR Y DE JUSTICIA

Asesor del Condado / Registrador/Escribano

Sello Pre-impreso

*Oficinas Sucursales Disponibles para Servirle*

| CHULA VISTA               | EL CAJÓN               | KEARNY MESA     | SAN MARCOS                   |
|---------------------------|------------------------|-----------------|------------------------------|
| 590 Third Avenue          | 200 S. Magnolia Avenue | 9225 Clairemont | 334 Via vera Cruz, Suite 150 |
| Chula Vista CA 91910-5617 | El Cajón CA            | Mesa Blvd.      | San Marcos CA 92078-2638     |
| (619) 498-2200            | 92020-4524             | San Diego CA    | (760) 940-6868               |
|                           | (619) 401-5700         | 92123-1211      |                              |
|                           |                        | (858) 505-6262  |                              |

**Estado de California**

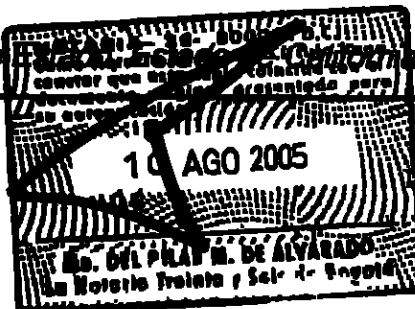
(Sello Pre-impreso)

SECRETARIO DE ESTADO

APOSTILLA

(Convención de La Haya de Octubre 5 1961)

1. Pais: Estados Unidos de América  
Este documento público
  2. Ha sido firmado por GREGORY J. SMITH
  3. Actuando en calidad de ASESOR/REGISTRADOR/ESCRIBANO DEL CONDADO
  4. Lleva el sello/estampilla del Condado de San Diego, Estado de California
- CERTIFICADA**
5. En San Diego, California
  6. El 20 de Julio, 20050
  7. Por el Sub-Secretario de Estado

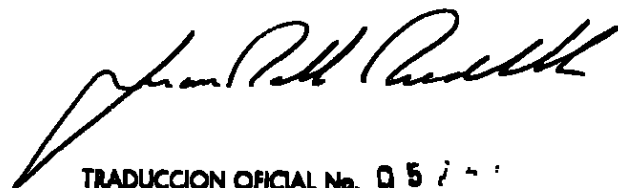


TRADUCCION OFICIAL No. 35 / 2  
JUAN PABLO PIEDRAHITA AGUILERA  
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL  
RES. 718 DE MAYO 2003  
DEL MIN. INTERIOR Y DE JUSTICIA

133 31

|                    |                                                                                                                                                           |
|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 8.                 | No. 126972                                                                                                                                                |
| 9.                 | Sello/Estampilla<br>(Sello de Oblea del Estado de California, Sello a tinta del Secretario de Estado)<br>(Sello Redondo a Tinta del Secretario de Estado) |
| 10.                | Firma (Firmado)<br>Kevin Shelley<br>Secretario de Estado<br>Por (Firmado) Ilegible                                                                        |
| NP-24 A (Rev 4-05) |                                                                                                                                                           |
| OSP 05 89970       |                                                                                                                                                           |

ES TRADUCCIÓN FIEL Y COMPLETA de la cual se deja copia en los archivos de esta oficina para su confrontación y a la cual me remito.  
Bogotá, Agosto 8, 2005.



TRADUCCION OFICIAL No. 05741  
JUAN PABLO PIEDRAHITA AGUILERA  
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL  
RES. 718 DE MAYO 2003  
DEL MIN. INTERIOR Y DE JUSTICIA



NO SE ASUME  
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO  
2005 AUG -9 P 2:31  
JCS

MINISTERIO DE RELACIONES  
EXTERIORES

144299  
San Piedra hita  
Cuya firma aparece en el  
DOCUMENTO DESEMPENA  
LAS FUNCIONES INDICADAS



# State of California

## SECRETARY OF STATE APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

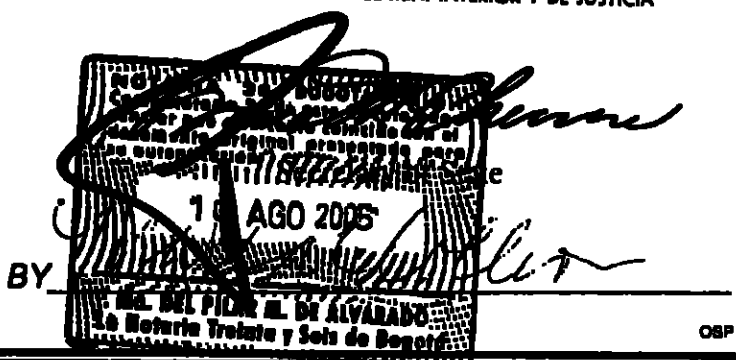
1. **Country: United States of America**  
**This public document**
2. **has been signed by GREGORY J. SMITH**
3. **acting in the capacity of COUNTY ASSESSOR/RECORDER/CLERK**
4. **bears the seal/stamp of the county of SAN DIEGO**  
**State of California**

### CERTIFIED

5. **At SAN DIEGO, California**
6. **The 20TH day of JULY, 2005**
7. **by Deputy Secretary of State, State of California**
8. **No. 126972**
9. **Stamp/Seal**
10. **Signature**



TRADUCCION OFICIAL No. \_\_\_\_\_  
JUAN PABLO PEDRAZITA AGUILERA  
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL  
RES. 718 DE MAYO 2003  
DEL MIN. INTERIOR Y DE JUSTICIA





**Gregory J. Smith**

**COUNTY OF SAN DIEGO**

**ASSESSOR / RECORDER / COUNTY CLERK**

135



**ASSESSOR'S OFFICE**

1600 Pacific Highway, Room 103  
San Diego, CA 92101-2480  
Tel. (619) 236-3771 • Fax (619) 557-4056

[www.sdarcc.com](http://www.sdarcc.com)

**RECORDER/COUNTY CLERK'S OFFICE**

1600 Pacific Highway, Room 260  
P.O. Box 121750 • San Diego, CA 92112-1750  
Tel. (619) 237-0502 • Fax (619) 557-1155

I, **GREGORY J SMITH**, Assessor/Recorder/County Clerk of the County of San Diego, State of California, having by law a Seal, DO HEREBY CERTIFY that:

LEEANNE LAWLOR whose name is subscribed to the oath or Certificate of Proof or Acknowledgement of the annexed instrument and thereon written, was at the time of taking such oath, or Proof or Acknowledgement, a Notary Public, in and for said County, duly commissioned and sworn and duly authorized by the laws of said State to take the same and administer oaths and to take the Acknowledgements and Proofs of Deeds and other instruments in writing to be recorded in this State. I am acquainted with the handwriting of such Notary Public and believe that the signature to said oath or Certificate of Proof Acknowledgement is genuine. I further certify that under the laws of the State of California the said oath or Certificate of Proof or Acknowledgement is required to be under seal, but the impression of said seal is not required by the laws of the State of California to be filed in my office or in any other place.

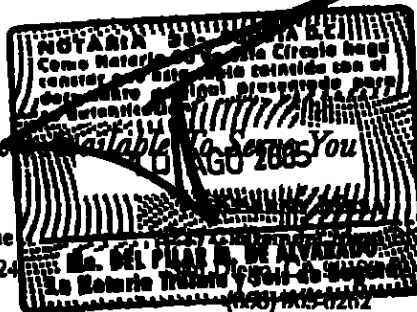
DATED: July 20, 2005

Witness by hand



*G. J. Smith*

GREGORY J SMITH, County Assessor/Recorder/Clerk



*Branch Office*

**EL CAJON**

200 S. Magnolia Avenue  
El Cajon, CA 92020-4524  
(619) 401-5700

**CHULA VISTA**

590 Third Avenue  
Chula Vista, CA 91910-5617  
(619) 498-2200

05 / -  
TRADUCCION OFICIAL No. \_\_\_\_\_

JUAN PABLO PIEDRAHITA AGUILERA

TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL

RES. 718 DE MAYO 2003

DEL MIN. INTERIOR Y DE JUSTICIA

**SAN MARCOS**

334 Via Vera Cruz, Suite 150

San Marcos, CA 92078-2638

(760) 940-6868

OFFICIAL CALIFORNIA NOTARIAL CERTIFICATE  
ACKNOWLEDGMENT

State of California

County of San Diego

Title of Document

Assignment for Colombia

On July 19, 2005, before me,

Lleanne Lawlor

personally appeared

Samuel S. Lee

☒ personally known to me - OR - ☐ proved to me on the basis of satisfactory evidence to be the person(s) whose name(s) is/are subscribed to the within instrument and acknowledged to me that he/she/they executed the same in his/her/their authorized capacity(ies), and that by his/her/their signature(s) on the instrument the person(s), or the entity upon behalf of which the person(s) acted, executed the instrument.

WITNESS my hand and seal.



Lleanne Lawlor

SIGNATURE OF NOTARY PUBLIC

ADDITIONAL INFORMATION

DOCUMENT INFORMATION

Document Date

July 19, 2005

Number of Pages

1

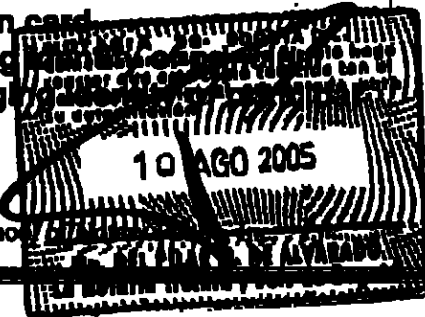
05 / 4 . . .

TRADUCCION OFICIAL No. \_\_\_\_\_  
JUAN PABLO PIEDRAHITA AGUILERA  
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL  
R.L. 718 DE MAYO 2003  
DEL MIN. INTERIOR Y DE JUSTICIA

TYPE OF IDENTIFICATION

- ☒ Personal Knowledge of the Notary Public  
☐ Satisfactory Evidence - Identification card  
☐ One Credible Witness acknowledging  
☐ Two Credible Witnesses acknowledging

EMBOSSMENT



137

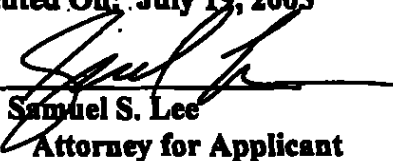
**CERTIFICATION**

I HEREBY CERTIFY THAT THE ATTACHED COPY OF THE ASSIGNMENT FOR U.S. PATENT APPLICATION SERIAL NUMBER 10/672,389 FILED September 26, 2003 AND ENTITLED "WIRELESS MODEM PROCESSOR" WHICH IS A TRUE AND ACCURATE COPY OF THE ORIGINAL ASSIGNMENT RECORDED IN THE UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE ON January 15, 2004 UNDER REEL 014884, FRAME 0405.

SAID ASSIGNMENT CONVEYS ALL THE ENTIRE RIGHT, TITLE AND INTEREST IN THE SAID INVENTION, INCLUDING ANY DIVISIONS AND CONTINUATION THEREOF, AND IN AND TO ANY AND ALL LETTERS PATENTS IN THE UNITED STATES, AND COUNTRIES FOREIGN, INCLUDING COLOMBIA, WHICH MAY BE GRANTED FOR SAID INVENTION.

Executed On: July 19, 2005

By:

  
Samuel S. Lee

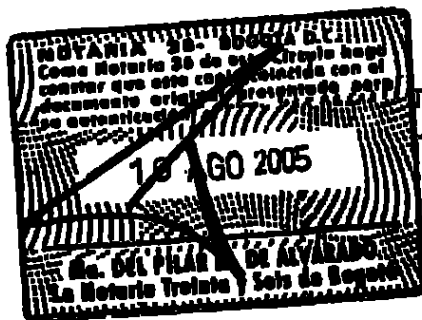
Attorney for Applicant  
United States Patent Attorney  
U.S. Patent and Trademark Office  
Registration No. 42,791

STATE OF CALIFORNIA       )  
COUNTY OF SAN DIEGO    )

On this day, July 19, 2005, before me a Notary Public, personally appeared Samuel S. Lee, personally known to me to be the individual named in and who executed the foregoing instrument, and they being by me first duly sworn, did acknowledge that they executed the same as his own free act and deed and as and for the purposes therein set forth.

Seal

NOTARY PUBLIC



TRADUCCION OFICIAL No. 25 / 4  
JUAN PABLO PÉREZ ANÍTA AGUILAR  
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL  
RES. 718 DE MAYO 2003  
DEL MIN. INTERIOR Y DE JUSTICIA

**ASSIGNMENT**

WHEREAS, I, as a below named inventor, residing at the address stated next to my name, am a sole inventor (if only one name is listed below) or a joint inventor (if plural names are listed below) of certain new and useful improvements in WIRELESS MODEM PROCESSOR for which application for Letters Patent of the United States of America was executed by me on the date indicated next to my name and address;

AND WHEREAS, AXESSTEL INC., a California corporation, with offices at 6305 Lusk Boulevard, San Diego, California 92121 (hereinafter referred to as ASSIGNEE) is desirous of acquiring all interest in, to and under said invention, said application disclosing the invention and in, to and under any Letters Patent or similar legal protection which may be granted therefor in the United States and in any and all foreign countries;

NOW THEREFORE, for good and valuable consideration, the receipt and sufficiency of which are hereby acknowledged, I, as a sole or joint inventor as indicated below, by these presents do hereby assign, sell and transfer unto the said ASSIGNEE, its successors, assigns, and legal representatives, the entire right, title and interest in the said invention, said application, including any divisions and continuations thereof, and in and to any and all Letters Patent of the United States, and countries foreign thereto, which may be granted for said invention, and in and to any and all priority rights and/or convention rights under the International Convention for the Protection of Industrial Property, Inter-American Convention Relating to Patents, Designs and Industrial Models, and any other international agreements to which the United States of America adheres, and to any other benefits accruing or to accrue to me with respect to the filing of applications for patents or securing of patents in the United States and countries foreign thereto, and I hereby authorize and request the Commissioner of Patents to issue the said United States Letters Patent to said ASSIGNEE, as the assignee of the whole right, title and interest thereto;

And I further agree to execute all necessary or desirable and lawful future documents, including assignments in favor of ASSIGNEE or its designee, as ASSIGNEE or its successors, assigns and legal representatives may from time-to-time present to me and without further remuneration, in order to perfect title in said invention, modifications, and improvements in said invention, applications and Letters Patent of the United States and countries foreign thereto;

And I further agree to properly execute and deliver and without further remuneration, such necessary or desirable and lawful papers for application for foreign patents, for filing subdivisions of said application for patent, and or, for obtaining any reissue or reissues of any Letters patent which may be granted for my aforesaid invention, as the ASSIGNEE thereof shall hereafter require and prepare at its own expense;

And I further agree that ASSIGNEE will, upon its request, be provided promptly with all pertinent facts and documents relating to said application, said invention and said Letters Patent and legal equivalents in foreign countries as may be known and accessible to me and will testify as to the same in any interference or litigation related thereto;

And I hereby covenant that no assignment, sale, agreement or encumbrance has been or will be made or entered into which would conflict with this assignment and sale.

And I hereby authorize and request my attorney(s) of record in this application to insert the application number and filing date of this application in the spaces that follow: Application Number: 10/672,389, Filing Date: September 26, 2003.

This assignment executed on the dates indicated below.

Satoru Yukie  
Name of first or sole inventor

1/7/04  
Execution date of U.S. Patent Application

San Diego, CA  
Residence of first or sole inventor

[Signature]  
Signature of first or sole inventor

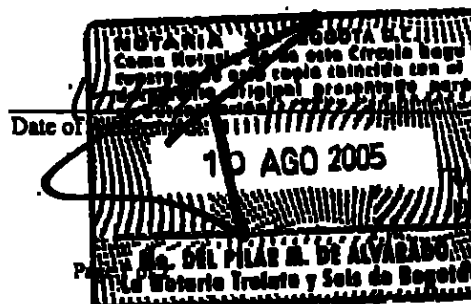
1/7/04  
Date of Assignment

Peter Waldo  
Name of second inventor

1-7-04  
Execution date of U.S. Patent Application

San Diego, CA  
Residence of second inventor

[Signature]  
Signature of second inventor



DUCCION OFICIAL No. 351  
JUAN PABLO A. DE ALVARADO  
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL  
RES. 713 DE MAYO 2003  
DEL MIN. INTERIOR Y DE JUSTICIA

Duk San Kim  
Name of third inventor

San Diego, CA  
Residence of third inventor

  
Signature of third inventor

16-04  
Execution date of U.S. Patent Application

16-04  
Date of Assignment

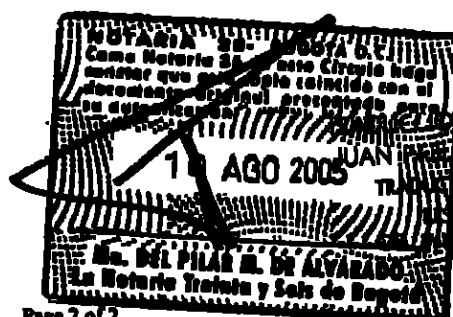
Craig M. Hagopian  
Name of fourth inventor

San Diego, CA  
Residence of fourth inventor

  
Signature of fourth inventor

16/04  
Execution date of U.S. Patent Application

1/6/04  
Date of Assignment



NOTARIAL OFFICIAL No. 2512  
JUAN PIEDRA AGUILERA  
TRANSLADOR E INTERPRETE OFICIAL  
718 DE MAYO 2003  
INTERIOR Y DE JUSTICIA



# UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

UNDER SECRETARY OF COMMERCE FOR INTELLECTUAL PROPERTY AND  
DIRECTOR OF THE UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

2004 JUL 29 A 10 14

JULY 23, 2004

PTAS

FROMMER LAWRENCE & HAUG LLP  
WILLIAM S. FROMMER  
745 FIFTH AVENUE  
NEW YORK, N.Y. 10151



\*102649443A\*

DOCKETED

## UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE NOTICE OF RECORDATION OF ASSIGNMENT DOCUMENT

THE ENCLOSED DOCUMENT HAS BEEN RECORDED BY THE ASSIGNMENT DIVISION OF THE U.S. PATENT AND TRADEMARK OFFICE. A COMPLETE MICROFILM COPY IS AVAILABLE AT THE ASSIGNMENT SEARCH ROOM ON THE REEL AND FRAME NUMBER REFERENCED BELOW.

PLEASE REVIEW ALL INFORMATION CONTAINED ON THIS NOTICE. THE INFORMATION CONTAINED ON THIS RECORDATION NOTICE REFLECTS THE DATA PRESENT IN THE PATENT AND TRADEMARK ASSIGNMENT SYSTEM. IF YOU SHOULD FIND ANY ERRORS OR HAVE QUESTIONS CONCERNING THIS NOTICE, YOU MAY CONTACT THE EMPLOYEE WHOSE NAME APPEARS ON THIS NOTICE AT 703-308-9723. PLEASE SEND REQUEST FOR CORRECTION TO: U.S. PATENT AND TRADEMARK OFFICE, ASSIGNMENT DIVISION, BOX ASSIGNMENTS, CG-4, 1213 JEFFERSON DAVIS HWY, SUITE 320, WASHINGTON, D.C. 20231.

RECORDATION DATE: 01/15/2004

REEL/FRAME: 014884/0405  
NUMBER OF PAGES: 3

BRIEF: ASSIGNMENT OF ASSIGNOR'S INTEREST (SEE DOCUMENT FOR DETAILS).

ASSIGNOR:

YUKIE, SATORU

DOC DATE: 01/07/2004

ASSIGNOR:

WALDO, PETER

DOC DATE: 01/07/2004

ASSIGNOR:

KIM, DUK SAN

DOC DATE: 01/07/2004

ASSIGNOR:

HAGOPIAN, CRAIG M.

DOC DATE: 01/07/2004

ASSIGNEE:

AXESSTEL, INC.  
6305 LUSK BOULEVARD  
SAN DIEGO, CALIFORNIA 921



2004 JUL 29 A 10 54  
FROMMER, LAWRENCE  
& HAUG, LLP

014884/0405 PAGE 2

SERIAL NUMBER: 10672389  
PATENT NUMBER:  
TITLE: WIRELESS MODEM PROCESSOR

FILING DATE: 09/26/2003  
ISSUE DATE:

SHARON LATIMER, EXAMINER  
ASSIGNMENT DIVISION  
OFFICE OF PUBLIC RECORDS



ADUCCION OFICIAL No. 5  
NILAN PABLO PIED AGUILERA  
INTERPRETE OFICIAL  
Ma. DEL PILAR DE ALVARADO 718 DE MAYO 2003  
La Notaria Treinta y Seis de Bogotá INTERIOR Y DE JUSTICIA

01-20-2004

FLH Ref. No.: 982020-2005.1

1.15.04



ST

U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE

Patent and Trademark Office

102649443

To the Honorable Commissioner of Patents and Trademarks: Please attach original documents or copy thereof.

## 1. Name of conveying party(ies)

Satoru Yukie  
Peter Waldo  
Duk San Kim  
Craig M. Hagopian

Additional name(s) of conveying party(ies) attached?

☐ Yes ☒ No

## 2. Name and address of receiving party(ies)

Name: Axceltel, Inc.  
Internal Address:  
Street Address: 6305 Lusk Boulevard  
City, State, Zip: San Diego, California 92121

Additional name(s) & address(es) attached? ☐ Yes ☒ No

## 3. Nature of conveyance:

- ☒ Assignment  
☐ Security Agreement  
☐ Merger  
☐ Change of Name  
☐ Other

Execution Date(s): January 7, 2004

## 4. Application number(s) or patent number(s):

If this document is being filed together with a new application, the execution date of the application is: January 7, 2004

Entitled: WIRELESS MODEM PROCESSOR

A. Patent Application No.(s) 10/672,389 filed September 26, 2003

Additional numbers attached? ☐ Yes ☒ No

## 5. Name and address of party to whom correspondence concerning document should be mailed:

Name: William S. Frommer  
Internal Address: FROMMER LAWRENCE & HAUG LLP  
Street Address: 745 FIFTH AVENUE  
City: NEW YORK State: N.Y. Zip: 10151

## 6. Total number of applications and patents involved

1

## 7. Total fee (37 CFR 3.41)

\$ 40.00

☒

Enclosed

☐

Authorized to be charged to deposit account 50-0320

## 8. Deposit account number: 50-0320

(Attach duplicate copy of this page if paying by deposit account)

Do not use this space

## 9. Statement and signature

To the best of my knowledge and belief, the foregoing information is true and correct and any attached copy is a true copy of the original document.

Hans R. Mahr

Name of Person Signing

Signature

January 12, 2004

Date

Total number of pages including cover sheet, attachments, and document 3

Do not detach this portion

Mail documents to be recorded with required cover sheet information to:  
Mail Stop Assignment Recordation Services  
Director of the US Patent and Trademark Office  
P.O. Box 1450

Public burden reporting for this sample cover sheet is estimated to be 15 minutes per document to be recorded, including time for reviewing the document and gathering the data needed, and completing and reviewing the sample cover sheet and attachments regarding this burden estimate to the U.S. Patent and Trademark Office, Office of Information Systems, PK 1000, Washington, D.C. 20503, and the Office of Management and Budget, Paperwork Reduction Project (0651-0011), Washington, D.C. 20503.

01/16/2004 ECOOPER 00000042 10672389

01 FC:8021

40.00 DP



00168413